

N. 97 — 2218

[S - C - 97/35834]

**29 APRIL 1997. — Decreet houdende de eindregeling van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap en van instellingen van openbaar nut voor het begrotingsjaar 1991 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**TITEL I. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap****HOOFDSTUK I. — Bestemming van de saldi op 31 december 1990 van de fondsen van de afzonderlijke sectie van de begroting 1990**

**Artikel 1.** In uitvoering van de artikelen 1, 2, 3, 4 en 5 van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991 worden overeenkomstig de bijgaande tabel H, kolom 2, saldi ten belope van BF 9 408 171 385 toegevoegd aan de middelen van instellingen van openbaar nut.

**Art. 2.** In uitvoering van de artikelen 6, 11, 12 en 14 van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991 worden overeenkomstig de bijgaande tabel H, kolom 2, saldi ten belope van BF 2 490 744 960 overgeboekt naar diensten met afzonderlijk beheer.

**Art. 3.** In uitvoering van de artikelen 38, 42, 43 (partim) en 44 van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991 worden overeenkomstig de bijgaande tabel H, kolom 2, saldi ten belope van BF 9 395 058 411 gehecht aan kredieten van het begrotingsjaar 1991.

**Art. 4.** In uitvoering van de artikelen 39 en 43 (partim) van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991 wordt overeenkomstig de bijgaande tabel H, kolom 2, het in de middelenbegroting 1991 te storten bedrag vastgesteld op BF 9 747 428 865.

**Art. 5.** In uitvoering van de artikelen 40, 41, 45 en 46 van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991 worden overeenkomstig de bijgaande tabel H, kolom 2, saldi ten belope van BF 2 773 915 985 overgeboekt naar rekeningen voor orde van de Thesaurie.

**HOOFDSTUK II. — Vastleggingen gedaan in uitvoering van de begroting****Afdeling 1. — Vaststelling van de vastleggingen**

**Art. 6.** De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1991 bedragen, voor de gesplitste kredieten, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van BF 38 411 397 995.

**Art. 7.** De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1991 bedragen, voor de variabele kredieten, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van BF 764 005 000.

**Afdeling 2. — Vaststelling van de vastleggingskredieten**

**Art. 8.** De vastleggingskredieten - gesplitste kredieten - bedragen voor het begrotingsjaar 1991 in totaal BF 41 975 660 930 (tabel A, kolom 5).

Dit bedrag werd omgedeelde bij de begrotingsdecreten en is als volgt samengesteld :

a) oorspronkelijke begroting : BF 40 012 700 000

b) aanpassing van de begroting : BF 1 452 000 000

c) overdracht van kredieten ingevolge omvorming van de begrotingsfondsen : BF 510 960 930 (tabel A, kolommen 1, 2, 3 en 4).

**Art. 9.** De in totaal voor het begrotingsjaar 1991 omgedeelde vastleggingskredieten worden verminderd met een bedrag van BF 3 564 262 935 dat bij toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt geannuleerd (tabel A, kolom 10).

**Art. 10.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 8 en 9, worden de definitieve, omgedeelde vastleggingskredieten voor het begrotingsjaar 1991 vastgesteld op BF 38 411 397.995; som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar 1991 geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 6 en 11).

**Art. 11.** De vastleggingskredieten - variabele kredieten - bedragen voor het begrotingsjaar 1991 in het totaal BF 3 856 471 676 (tabel A, kolom 5).

Dit bedrag is als volgt samengesteld :

a) overeenkomstig de ontvangsten op de middelenbegroting : BF 1 628 665 679

b) de kredietoverdracht ingevolge de omvorming van de begrotingsfondsen : BF 2 227 805 997.

**Art. 12.** De in totaal voor het begrotingsjaar 1991 omgedeelde vastleggingskredieten - variabele kredieten - worden verminderd met een bedrag van BF 3 092 466 676 dat, bij toepassing van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen (tabel A, kolom 9).

**Art. 13.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 11 en 12 worden de definitieve vastleggingskredieten - variabele kredieten - voor het begrotingsjaar 1991 vastgesteld op BF 764 005 000; som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar 1991 geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 6 en 11).

(1) Zitting 1996-1997.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 23-C - Nr. 1. — Amendementen : 23-C - Nrs. 2 en 3. — Verslag : 23-C - Nr. 4. Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 15 en 16 april 1997.

HOOFDSTUK III. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting**Afdeling 1. — Vaststelling van de ontvangsten*

**Art. 14.** De op het begrotingsjaar 1991 ten behoeve van de Vlaamse Gemeenschap vastgestelde rechten, bedragen overeenkomstig de bijgaande tabel B, kolom 3, de som van BF 393 162 804 093.

Deze som is als volgt samengesteld :

— lopende ontvangsten :	BF 366 661 093 971
— kapitaalontvangsten :	BF 21 437 269 867
— toegewezen ontvangsten :	BF 5 064 440 255

(tabel B, kolom 3).

**Art. 15.** De op hetzelfde begrotingsjaar 1991 aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op BF 377 295 757 386.

Deze som is als volgt samengesteld :

— lopende ontvangsten :	BF 364 907 204 087
— kapitaalontvangsten :	BF 10 759 887 620
— toegewezen ontvangsten :	BF 1 628 665 679

(tabel B, kolom 4).

**Art. 16.** De in het begrotingsjaar 1991 aangerekende opbrengst van leningen bedraagt BF 23 000 000 000.

(tabel B, kolom 4).

**Art. 17.** De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar 1991 bedragen BF 15 867 046 707.

Deze som is als volgt samengesteld :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

— lopende ontvangsten :	BF 449 342 526
— kapitaalontvangsten :	BF 212 443 080
— toegewezen ontvangsten :	BF 183 027 633

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :

— lopende ontvangsten :	BF 1 304 547 358
— kapitaalontvangsten :	BF 10 464 939 167
— toegewezen ontvangsten :	BF 3 252 746 943

(tabel B, kolommen 5, 6 en 7).

*Afdeling 2. — Vaststelling van de uitgaven*

**Art. 18.** De tijdens het begrotingsjaar 1991 aangerekende ordonnanceringskredieten worden als volgt vastgesteld :

A. algemene diensten :	BF 395 711 677 947
1. ten laste van niet-gesplitste kredieten :	BF 368 285 728 787
Dit bedrag betreft prestaties uitgevoerd	
a) tijdens de vorige jaren :	BF 46 074 796 540
b) in de loop van het jaar :	BF 322 210 932 247
2. ten laste van ordonnanceringskredieten :	BF 27 425 949 160
Dit bedrag betreft prestaties uitgevoerd	
a) tijdens de vorige jaren :	BF 9 032 826 391
b) in de loop van het jaar :	BF 18 393 122 769
B. begrotingsfondsen :	BF 934 116 744
Dit bedrag betreft prestaties uitgevoerd	
a) tijdens de vorige jaren :	BF 15 868 274
b) in de loop van het jaar :	BF 918 248 470

(tabel C, kolommen 7, 8 en 9).

**Art. 19.** De ten laste van het begrotingsjaar 1991 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, bedragen :

A. algemene diensten : ten laste van	
— niet-gesplitste kredieten :	BF 367 523 256 683
— ordonnanceringskredieten :	BF 27 407 488 931
B. begrotingsfondsen :	BF 339 314 839

(tabel C, kolommen 7-10).

**Art. 20.** De ten laste van de begroting 1991 aangerekende betalingen, waarvan, bij toepassing van artikel 79 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, de verantwoording of de regularisatie naar een volgende begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen :

A. algemene diensten ten laste van	
— niet-gesplitste kredieten :	BF 762 472 104
— ordonnanceringskredieten :	BF 18 460 229

B. begrotingsfondsen : BF 594 801 905  
(tabel C, kolom 10).

*Afdeling 3. — Vaststelling van de betalingskredieten*

**Art. 21.** De betalingskredieten beschikbaar gesteld aan en omgedeeld door de Vlaamse Raad bedragen voor het begrotingsjaar 1991 :

a) algemene diensten :  
— niet-gesplitste kredieten : BF 411 773 631 366  
— ordonnanceringskredieten : BF 46 305 522 513  
b) begrotingsfondsen : BF 4 096 071 493

(tabel C, kolom 6).

Die bedragen omvatten :

I. De betalingskredieten bestemd bij de begrotingsdecreten en bij decreet, als volgt onderverdeeld :

1. Oorspronkelijke begrotingen :

a) algemene diensten :  
— niet-gesplitste kredieten : BF 375 837 600 000  
— ordonnanceringskredieten : BF 32 073 900 000  
b) begrotingsfondsen : BF 2 751 400 000

(tabel C, kolom 2).

2. Aanpassingen van de kredieten :

Vermeerderingen :

a) algemene diensten :  
— niet-gesplitste kredieten : BF 13 043 900 000  
— ordonnanceringskredieten : BF 653 300 000  
b) begrotingsfondsen : BF 963 300 000

Verminderingen :

a) algemene diensten :  
— niet-gesplitste kredieten : BF 2 047 200 000  
— ordonnanceringskredieten : BF 318 700 000  
b) begrotingsfondsen : BF 3 600 000

(tabel C, kolommen 3 en 4).

II. De betalingskredieten voor de begrotingsfondsen overeenkomstig artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, aangepast aan de op de overeenkomstige posten van de middelenbegroting aangerekende ontvangsten, bedragen voor het begrotingsjaar 1991 (tabel C, kolom 2) : BF 1 628 665 679

III. De overdrachten van betalingskredieten bij toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en van speciale bepalingen, als volgt samengesteld :

a) algemene diensten :  
— niet-gesplitste kredieten : BF 24 939 331 366  
— ordonnanceringskredieten : BF 13 897 022 513  
b) begrotingsfondsen : BF 2 467 405 814

(tabel C, kolom 5).

IV. De overdracht van het niet-gesplitst krediet van BF 1 000 000 van basisallocatie 33.25 naar basisallocatie 33.24 van het programma 35 wordt geregulariseerd.

V. In het besluit van de Vlaamse regering van 2 augustus 1991 houdende verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder sectie 91 basisallocatie 00.02. wordt het totaal van de per sectie gegroepeerde herverdelingen bepaald op 6 585,9 miljoen BF.

**Art. 22.** Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1991 beschikbaar gestelde omgedeelde betalingskredieten wordt als volgt verminderd :

I. De betalingskredieten die naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen bij toepassing van de artikelen 34, 35 en 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en van speciale bepalingen :

a) algemene diensten :  
— niet-gesplitste kredieten : BF 38 308 220 026  
— ordonnanceringskredieten : BF 18 879 573 353  
b) begrotingsfondsen : BF 3 161 954 749

II. De beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd bedragen voor :

a) algemene diensten :  
— niet-gesplitste kredieten : BF 5 179 682 553  
— ordonnanceringskredieten : BF 0  
b) begrotingsfondsen : BF 0

(tabel C, kolommen 13 en 14).

De omdeling van de over te dragen betalingskredieten blijft behouden in het begrotingsjaar 1992.

**Art. 23.** Aanvullende kredieten worden toegekend ten bedrage van BF 0 tot dekking van de uitgaven gedaan buiten of boven de omgedeelde kredieten uitgetrokken voor het begrotingsjaar 1991.

(tabel D).

**Art. 24.** Ingevolge de bepalingen van de artikelen 21, 22 en 23 hierboven, worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1991 als volgt vastgesteld :

1. algemene diensten

— niet-gesplitste kredieten : BF 368 285 728 787

— ordonnanceringskredieten : BF 27 425 949 160

2. begrotingsfondsen : BF 934 116 744

Die sommen zijn gelijk aan de ordonnanceringen aangerekend ten laste van de begroting 1991, overeenkomstig tabel C, kolommen 7 en 15.

HOOFDSTUK IV. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de Diensten met Afzonderlijk beheer*

*Afdeling 1. — Vaststelling van de ontvangsten*

**Art. 25.** De op het begrotingsjaar 1991 door de Diensten met Afzonderlijk beheer vastgestelde rechten, bedragen overeenkomstig de bijgaande tabel E kolom 3, de som van BF 26 901 149 702.

**Art. 26.** De op hetzelfde begrotingsjaar 1991 aangerekende ontvangsten, worden overeenkomstig de bijgaande tabel E, kolom 4, vastgesteld op BF 21 643 949 039.

**Art. 27.** De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar 1991 bedragen BF 5 257 200 663.

Deze som is als volgt samengesteld :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten : BF 215 083 520

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten : BF 5 042 117 143

(tabel E, kolom 5, 6 en 7).

*Afdeling 2. — Vaststelling van de uitgaven*

**Art. 28.** In afwijking van artikel 75 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, geeft de rekening van uitvoering van de begroting van de Diensten met Afzonderlijk beheer voor de uitgaven aan, de bij decreet geopende kredieten, de aangerekende verrichtingen, het verschil tussen de kredieten en de aangerekende verrichtingen en de kredieten beschikbaar aan het einde van het begrotingsjaar.

**Art. 29.** De tijdens het begrotingsjaar 1991 aangerekende ordonnanceringen worden overeenkomstig de bijgaande tabel F, kolom 7 vastgesteld op BF 17 941 071 149.

*Afdeling 3. — Vaststelling van de betalingskredieten*

**Art. 30.** De betalingskredieten beschikbaar gesteld aan en omgedeeld door de Vlaamse Raad bedragen overeenkomstig de bijgaande tabel F, kolom 6 voor het begrotingsjaar 1991 BF 20 345 830 000.

**Art. 31.** Aanvullende kredieten worden toegekend ten bedrage van BF 1 055 801 197 tot dekking van de uitgaven gedaan buiten of boven de omgedeelde kredieten uitgetrokken voor het begrotingsjaar 1991 (tabel F, kolom 11).

HOOFDSTUK V. — *Vastleggingen gedaan in uitvoering van het begrotingsdecreet*

*Afdeling 1. — Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen*

**Art. 32.** De in toepassing van de artikelen 80, 81, 82 en 83 van het begrotingsdecreet toegewezen vastleggingsmachtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (punt A1, kolom 2), de som van BF 17 690 000 000.

**Art. 33.** De in toepassing van de artikelen 34, 75 en 79 van het begrotingsdecreet en van artikel 35 van het aanpassingsdecreet aan het Vlaams Commissariaat voor Toerisme, aan het Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen en aan het Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuurbehoud toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (punt A2, kolom 2), de som van BF 13 880 600 000.

**Art. 34.** De in toepassing van de artikelen 26, 27 en 30 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen tot het aangaan van verbintenissen strekkende tot betaling van de intrest en de aflossing van leningen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (punt B1, kolom 2), de som van BF 603 000 000.

**Art. 35.** De in toepassing van artikel 79 van het begrotingsdecreet aan het Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale Instellingen toegewezen machtigingen tot het aangaan van verbintenissen strekkende tot betaling op de vervaldag van de intrest en de aflossing van toelagenvervangende leningen, voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (punt B2, kolom 2), de som van BF 1 155 500 000.

**Art. 36.** De in toepassing van artikel 33 van het begrotingsdecreet toegekende machtigingen om de Vlaamse Huisvestingmaatschappij en het Vlaams Woningfonds voor de Grote Gezinnen verbintenissen te laten aangaan, voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (punt B3, kolom 2), de som van BF 8 500 000 000.

**Art. 37.** De in toepassing van artikel 29 van het begrotingsdecreet toegewezen leningsmachtigingen, aan de vrije universiteiten en de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Gemeenschap, voor de financiering van de onroerende installaties, voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (punt B4, kolom 2), de som van BF 550 000 000.

**Art. 38.** De in toepassing van artikel 32 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen voor het prefinancieren van bouw-, aankoop- en saneringspremies verleend tijdens vorige begrotingsjaren, voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (punt B5, kolom 2), de som van BF 2 782 900 000.

*Afdeling 2. — Vaststelling van de aanwending*

**Art. 39.** De aanwendingen van de door de artikelen 80, 81, 82 en 83 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt A1, kolom 3*) de som van BF 16 248 134 578.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door deze artikelen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt A1, kolom 4*), de som van BF 1 441 865 422.

**Art. 40.** De aanwendingen van de door de artikelen 34,75 en 79 van het begrotingsdecreet en van artikel 35 van het aanpassingsdecreet toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt A2, kolom 3*), de som van BF 12 849 989 398.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door deze bepalingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt A2, kolom 4*), de som van BF 1 036 811 602.

Een aanvullende machtiging ten bedrage van BF 6 201 000 wordt toegewezen tot regularisatie van de aanwending gedaan boven de machtiging toegewezen door dit artikel met betrekking tot het Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale Instellingen (sector Welzijnszorg).

**Art. 41.** De aanwendingen van de door de artikelen 26, 27 en 30 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B1, kolom 3*), de som van BF 301 692 000.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door deze artikelen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B1, kolom 4*), de som van BF 301 308 000.

**Art. 42.** De aanwendingen van de door artikel 79 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B2, kolom 3*), de som van BF 999 237 000.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door deze bepalingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B2, kolom 4*), de som van BF 156 263 000.

**Art. 43.** De aanwendingen van de door artikel 33 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B3, kolom 3*), de som van BF 8 220 000 000.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door dit artikel voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B3, kolom 4*), de som van BF 280 000 000.

**Art. 44.** De aanwendingen van de door artikel 29 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B4, kolom 3*), de som van BF 550 000 000.

**Art. 45.** De aanwendingen van de door artikel 32 van het begrotingsdecreet toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B5, kolom 3*), de som van BF 2 761 881 906.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door dit artikel voor het begrotingsjaar 1991 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel G (*punt B5, kolom 4*), de som van BF 21 018 094.

**TITEL II. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut van categorie A, opgesomd in artikel 1 van de Wet van 16 maart 1954**

**HOOFDSTUK I. — Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest (OVAM), ingesteld bij decreet van 2 juli 1981 (Belgisch Staatsblad van van 25 juli 1981)**

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 46.** De eindregeling van de begroting van OVAM is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 442 725 597;
- de uitgaven op een bedrag van BF 420 589 456,

zodat er voor het begrotingsjaar 1991 een overschot is van BF 22 136 141 waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1991 BF 803 573 437 bedraagt.

**HOOFDSTUK II. — Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-sociale Instellingen (VFBZ), ingesteld bij decreet van 1 juni 1983 (Belgisch Staatsblad van 27 juli 1983), inwerking getreden op 1 januari 1987 bij besluit van de Vlaamse regering van 23 december 1986 (Belgisch Staatsblad van 14 maart 1987)**

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 47.** De eindregeling van de begroting van VFBZ is, voor het begrotingsjaar 1991 als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 4 170 521 016;
- de uitgaven op een bedrag van BF 4 937 824 540,

zodat er op 31 december 1991 een tekort is van BF 767 303 524 waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1991 teruggebracht wordt tot BF 276 583 990.

**HOOFDSTUK III. — Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (FEERR) grote ondernemingen, ingesteld bij decreet van 21 december 1990 (Belgisch Staatsblad van 29 december 1990)**

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 48.** De eindregeling van de begroting van het FEERR - grote ondernemingen is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 8 179 327 142;
- de uitgaven op een bedrag van BF 7 410 719 467,

zodat er op 31 december 1991 een overschot is van BF 768 607 675 dat naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen.

HOOFDSTUK IV. — *Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (FEERR) KMO*,  
ingesteld bij decreet van 21 december 1990 (Belgisch Staatsblad van 29 december 1990)

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 49.** De eindregeling van de begroting van het FEERR - KMO is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 5 021 249 489;
  - de uitgaven op een bedrag van BF 4 107 148 549,
- zodat er op 31 december 1991 een overschot is van BF 914 100 940 dat naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen.

HOOFDSTUK V. — *Fonds voor het Industrieel onderzoek in Vlaanderen (FIOV)*,  
ingesteld bij decreet van 21 december 1990 (Belgisch Staatsblad van 29 december 1990)

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 50.** De eindregeling van de begroting van het FIOV is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 2 971 104 952;
  - de uitgaven op een bedrag van BF 1 119 433 650,
- zodat er op 31 december 1991 een overschot is van BF 1 851 671 302 dat naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen.

HOOFDSTUK VI. — *Fonds bestemd voor het instandhouden en uitbreiden van de Koopvaardij en de Vissersvloot*,  
ingesteld bij decreet van 21 december 1990 (Belgisch Staatsblad van 29 december 1990)

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 51.** De eindregeling van de begroting van het Fonds bestemd voor het instandhouden van de Koopvaardij en de Vissersvloot is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 11 737 128 160;
  - de uitgaven op een bedrag van BF 10 883 191 716,
- zodat er op 31 december 1991 een overschot is van BF 853 936 444 dat naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen.

HOOFDSTUK VII. — *Fonds Bijzondere Jeugdbijstand*, ingesteld bij decreet van 21 december 1990  
(Belgisch Staatsblad van 29 december 1990)

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 52.** De eindregeling van de begroting van het Fonds Bijzondere Jeugdbijstand is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 4 766 185 649;
  - de uitgaven op een bedrag van BF 3 217 173 127,
- zodat er op 31 december 1991 een overschot is van BF 1 549 012 522 dat naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen.

HOOFDSTUK VIII. — *Vlaamse Milieumaatschappij (VMM)*,  
ingesteld bij decreet van 12 december 1990 (Belgisch Staatsblad van 21 december 1990)

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 53.** De eindregeling van de begroting van de VMM is,

voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 4 665 102 000;
  - de uitgaven op een bedrag van BF 4 665 102 000;
- zodat er op 31 december 1991 een overschot is van BF 0 dat naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen.

HOOFDSTUK IX. — *Vlaams Financieringsfonds tot Herstel van de Gemeentefinanciën (VFF)*,  
ingesteld bij decreet van 20 december 1989 (Belgisch Staatsblad van 22 februari 1990)

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 54.** De eindregeling van de begroting van de VFF is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

- de ontvangsten op een bedrag van BF 7 487 334 000;
  - de uitgaven op een bedrag van BF 7 534 824 336,
- zodat er op 31 december 1991 een tekort is van BF 47 490 336 dat naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 april 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

**TABEL A**  
 Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991  
 VASTLEGGINGEN

	Toewijzing van de kredieten			Kredieten-transport	Algemeen totaal	Vastleggingen geboekt tijdens het jaar 1991	Regeling van de kredieten				
	Oorspronkelijke begroting	Aanpassing					Beschikbare kredieten op het einde van het jaar	Uitgaven die de kredieten te boven gaan	Over te dragen kredieten	Te annuleren kredieten	Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1991
- 1 -		Vermeerdering	Vermindering	- 4 -	- 5 -	- 6 -					
Begroting	40.012.700.000	1.583.600.000	131.600.000	510.960.930	41.975.660.930	38.411.397.995	3.564.262.935	0	0	3.564.262.935	38.411.397.995
Begrotingsfondsen	2.751.400.000 *(1.628.665.679)	963.300.000	3.600.000	2.227.805.997	3.856.471.676	764.005.000	3.092.466.676	0	3.092.466.676	0	764.005.000
<b>Totalen</b>	<b>42.764.100.000</b>	<b>2.546.900.000</b>	<b>135.200.000</b>	<b>2.738.766.927</b>	<b>45.832.132.606</b>	<b>39.175.402.995</b>	<b>6.656.729.611</b>	<b>0</b>	<b>3.092.466.676</b>	<b>3.564.262.935</b>	<b>39.175.402.995</b>

**TABEL B**  
 Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991  
**ONTVANGSTEN**

Aard van de ontvangsten	Toestand van de ontvangsten						Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten	
	Ramingen	Vastgestelde rechten	Aangerekende ontvangsten	Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten	Te annuleren of in onbepaald uitsstel te brengen	Over te dragen	Meer geraamd dan ingevorderd	Meer ingevorderd dan geraamd
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -
<b>I. Lopende ontvangsten</b>								
- Algemeen	377.631.600.000	366.661.093.971	364.907.204.087	1.753.889.884	449.342.526	1.304.547.358	12.724.395.913	0
- Begrotingsfondsen	2.951.100.000	4.751.352.459	1.566.981.232	3.184.371.227	183.027.628	3.001.343.599	1.384.118.768	0
<b>Totaal I</b>	<b>380.582.700.000</b>	<b>371.412.446.430</b>	<b>366.474.185.319</b>	<b>4.938.261.111</b>	<b>632.370.154</b>	<b>4.305.890.957</b>	<b>14.108.514.681</b>	<b>0</b>
<b>II. Kapitaalontvangsten</b>								
- Algemeen	9.957.100.000	21.437.269.867	10.759.887.620	10.677.382.247	212.443.080	10.464.939.167	0	802.787.620
- Begrotingsfondsen	760.000.000	313.087.796	61.684.447	251.403.349	5	251.403.344	698.315.553	0
<b>Totaal II</b>	<b>10.717.100.000</b>	<b>21.750.357.663</b>	<b>10.821.572.067</b>	<b>10.928.785.596</b>	<b>212.443.085</b>	<b>10.716.342.511</b>	<b>698.315.553</b>	<b>802.787.620</b>
<b>Totalen I + II :</b>								
- Algemeen	387.588.700.000	388.098.363.838	375.667.091.707	12.431.272.131	661.785.606	11.769.486.525	12.724.395.913	802.787.620
- Begrotingsfondsen	3.711.100.000	5.064.440.255	1.628.665.679	3.435.774.576	183.027.633	3.252.746.943	2.082.434.321	0
<b>Algemeen totaal I + II</b>	<b>391.299.800.000</b>	<b>393.162.804.093</b>	<b>377.295.757.386</b>	<b>15.867.046.707</b>	<b>844.813.239</b>	<b>15.022.233.468</b>	<b>14.806.830.234</b>	<b>802.787.620</b>
<b>III. Opbrengst van leningen</b>	<b>0</b>	<b>23.000.000.000</b>	<b>23.000.000.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>23.000.000.000</b>



**TABEL C**  
 Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991  
**UITGAVEN**

Aard van de uitgaven en van de kredieten	Kredieten					Uitgaven				Regeling van de kredieten				
	Toewijzing van kredieten			Kredieten-transport	Algemeen totaal	Totaal	Aangerekende ordonnancements		Nog te regulariseren betalingen	Uitgaven gedaan boven de kredieten	Beschikbare kredieten	Te annuleren kredieten	Over te dragen kredieten	Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1991
	Oorspronkelijke begroting	Aanpassingen					Prestaties uitgevoerd							
		Vermeerderingen	Verminderingen	tijdens de vorige jaren	in de loop van het jaar									
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -	- 10 -	- 11 -	- 12 -	- 13 -	- 14 -	- 15 -
I.														
a) NGK	375.837.600.000	13.043.900.000	2.047.200.000	24.939.331.366	411.773.631.366	368.285.728.787	46.074.796.540	322.210.932.247	762.472.104	0	43.487.902.579	5.179.682.553	38.308.220.026	368.285.728.787
b) OK	32.073.900.000	653.300.000	318.700.000	13.897.022.513	46.305.522.513	27.425.949.160	9.032.826.391	18.393.122.769	18.460.229	0	18.879.573.353	0	18.879.573.353	27.425.949.160
Totaal	407.911.500.000	13.697.200.000	2.365.900.000	38.836.353.879	458.079.153.879	395.711.677.947	55.107.622.931	340.604.055.016	780.932.333	0	62.367.475.932	5.179.682.553	57.187.793.379	395.711.677.947
II. Begrotingsfondsen														
OK	2.751.400.000	963.300.000	3.600.000	2.467.405.814	4.096.071.493	934.116.744	15.868.274	918.248.470	594.801.905	0	3.161.954.749	0	3.161.954.749	934.116.744
	*(1.628.665.679)													
3. Totalen (1 + 2)	410.662.900.000	14.660.500.000	2.369.500.000	41.303.759.693	462.175.225.372	396.645.794.691	55.123.491.205	341.522.303.486	1.375.734.238	0	65.529.430.681	5.179.682.553	60.349.748.128	396.645.794.691

\* Werkelijk bedrag ontvangsten middelenbegroting

**TABEL D**

Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991

**UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN OverschRIJDEN  
OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD**

I. Overschrijding op niveau van het wettelijk krediet :

(Aanvullende kredieten)

BEF 0

II. Overschrijding op basisallocatie niveau :

(Informatief)

Overgedragen kredieten :

Sectie 35 - Algemeen onderwijs en vorming (02)

Art. 01.19.35 Aandeel loonkost gesubsidieerde contractuelen

BEF 12.510

TOTAAL BEF 12.510

**TABEL E**  
 Rekening van de begroting van de Diensten met Afzonderlijk Beheer van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991  
**ONTVANGSTEN**

	Toestand van de ontvangsten						Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten	
	Ramingen	Vastgestelde rechten	Aangerekende ontvangsten	Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten	Te annuleren of in onbepaald uitsel te brengen	Over te dragen	Meer geraamd dan ingevorderd	Meer ingevorderd dan geraamd
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -
1. Hofstade-bad	61.600.000	101.332.656	81.581.703	19.750.953	0	19.750.953	0	19.981.703
2. OPC - Geel	530.000.000	540.860.958	367.861.132	172.999.826	0	172.999.826	162.138.868	0
3. OPC - Rekem	482.000.000	425.702.022	322.341.918	103.360.104	0	103.360.104	159.658.082	0
4. Fonds Med., Soc. en Pedag. zorg	12.085.700.000	12.703.513.974	12.694.512.249	9.001.725	4	9.001.721	0	608.812.249
5. Mina - fonds	7.730.000.000	12.870.229.770	7.961.021.009	4.909.208.761	205.983.516	4.703.225.245	0	231.021.009
6. De Zande	47.775.000	50.072.764	33.467.764	16.605.000	0	16.605.000	14.307.236	0
7. De Kempen	45.025.000	46.271.746	30.466.746	15.805.000	0	15.805.000	14.558.254	0
8. Hogere Zeevaartschool	105.199.638	106.950.459	106.946.773	3.686	0	3.686	0	1.747.135
9. Instituut van het Archeologisch patrimonium	18.582.000	56.215.353	45.749.745	10.465.608	9.100.000	1.365.608	0	27.167.745
<b>Totalen :</b>	<b>21.105.881.638</b>	<b>26.901.149.702</b>	<b>21.643.949.039</b>	<b>5.257.200.663</b>	<b>215.083.520</b>	<b>5.042.117.143</b>	<b>350.662.440</b>	<b>888.729.841</b>

**TABEL F**  
**Rekening van de begroting van de Diensten met Afzonderlijk Beheer van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991**  
**UITGAVEN**

	Kredieten				Uitgaven					Regeling van de kredieten				
	Toewijzing van kredieten			Kredieten-transport	Algemeen totaal	Totaal	Aangerekende ordonnancements		Nog te regulariseren betalingen	Uitgaven gedaan boven de kredieten	Beschikbare kredieten	Te annuleren kredieten	Over te dragen kredieten	Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1991
	Oorspronkelijke begroting	Aanpassingen					Prestaties uitgevoerd							
		Vermeerderingen	Verminderingen	tijdens de vorige jaren	in de loop van het jaar									
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -	- 10 -	- 11 -	- 12 -	- 13 -	- 14 -	- 15 -
1. Hofstade-bad					50.300.000	24.023.283				0	26.276.717			24.023.283
2. OPC - Geel					530.000.000	261.526.232				0	268.473.768			261.526.232
3. OPC - Rekem					435.000.000	173.672.638				0	261.327.362			173.672.638
4. Fonds voor Med. Soc. en Ped. zorg					11.393.500.000	12.440.566.935				1.047.066.935	0			12.440.566.935
5. Mina - fonds					7.729.800.000	4.943.203.230				0	2.786.596.770			4.943.203.230
6. De Zande					44.775.000	19.252.570				0	25.522.430			19.252.570
7. De Kempen					42.625.000	16.048.168				0	26.576.832			16.048.168
8. Hogere Zeevaartschool					101.430.000	38.556.253				0	62.873.747			38.556.253
9. Instituut van het Archeol. patrim.					18.400.000	24.221.840				8.734.262	2.912.422			24.221.840
<b>Totalen :</b>					<b>20.345.830.000</b>	<b>17.941.071.149</b>				<b>1.055.801.197</b>	<b>3.460.560.048</b>			<b>17.941.071.149</b>

**TABEL G**  
 Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991  
**MACHTIGINGEN VERLEEND BIJ BEGROTINGSDECREET**

	Artikel	Toewijzing van de machtigingen		Aanwending	Verschil	
		Initieel	Aangepast		Te annuleren	Te regulariseren
		- 1 -	- 2 -		- 3 -	- 4 -
<b>A. Vastleggingsmachtigingen</b>						
- Economie Handel en Nijverheid - FEER	80	7.200.000.000	7.200.000.000	7.199.969.872	30.128	0
- Economie - KMO FEER	81/16	4.500.000.000	4.600.000.000	3.952.061.901	647.938.099	0
- Economie - Fonds koopvaardij - vissersvloot	82	3.000.000.000	3.000.000.000	2.792.103.000	207.897.000	0
- Economie - FIOV	83	2.890.000.000	2.890.000.000	2.303.999.805	586.000.195	0
Totaal A1		17.590.000.000	17.690.000.000	16.248.134.578	1.441.865.422	0
- Cultuur VCGT	34	305.500.000	305.500.000	305.277.131	222.869	0
- Leefmilieu en Natuurbehoud Mina-fonds	75	9.481.000.000	9.481.000.000	8.510.055.267	970.944.733	0
- Gezondheidsbeleid Fonds Bouw Ziekenhuizen	79/35 35	1.714.500.000 0	2.434.500.000 480.000.000	2.433.856.000 415.000.000	644.000 65.000.000	0 0
- Welzijnszorg Fonds bouw Zie- kenhuizen	79/35	1.129.600.000	1.179.600.000	1.185.801.000	0	6.201.000
Totaal A2		12.630.600.000	13.880.600.000	12.849.989.398	1.036.811.602	6.201.000
<b>B. Leningsmachtigingen</b>						
- Binnenlandse aangelegenheden	26	240.800.000	240.800.000	238.496.000	2.304.000	0
- Werken ondergesch. besturen	27	79.200.000	72.200.000	63.196.000	9.004.000	0
- Gezin en Leefmilieu Vl. Maat- schap. voor watervoorziening	30	290.000.000	290.000.000	0	290.000.000	0
Totaal B1		610.000.000	603.000.000	301.692.000	301.308.000	0

	Artikel	Toewijzing van de machtigingen		Aanwending	Verschil	
		Initieel	Aangepast		Te annuleren	Te regulariseren
		- 1 -	- 2 -		- 3 -	- 4 -
- Welzijnszorg Fonds Bouw Ziekenhuizen	79	584.000.000	584.000.000	554.062.000	29.938.000	0
- Gezondheidsbeleid Fonds Bouw Ziekenhuizen	79	571.500.000	571.500.000	445.175.000	126.325.000	0
Totaal B2		1.155.500.000	1.155.500.000	999.237.000	156.263.000	0
- Huisvesting VHM (ex NMH)	33	1.890.000.000	1.890.000.000	1.650.000.000	240.000.000	0
- Huisvesting VHM (ex NLM)	33	1.890.000.000	1.890.000.000	1.850.000.000	40.000.000	0
- Huisvesting - Vlaams Woning- fonds	33	4.720.000.000	4.720.000.000	4.720.000.000	0	0
Totaal B3		8.500.000.000	8.500.000.000	8.220.000.000	280.000.000	0
- Onderwijs - Financiering onro- rende install.	29	550.000.000	550.000.000	550.000.000	0	0
Totaal B4		550.000.000	550.000.000	550.000.000	0	0
- Huisvesting - premies	32	2.782.900.000	2.782.900.000	2.761.881.906	21.018.094	0
Totaal B5		2.782.900.000	2.782.900.000	2.761.881.906	21.018.094	0
ALGEMEEN TOTAAL		43.819.000.000	45.162.000.000	41.930.934.882	3.237.266.118	6.201.000

## TABEL H

**UITVOERING VAN DE ARTIKELEN BETREFFENDE DE OVERDRACHT VAN SALDI VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE VAN DE BEGROTING 1990, VAN HET DECREET VAN 21 DECEMBER 1990 HOUDENDE BEGROTINGSTECHNISCHE BEPALINGEN ALSMEDE BEPALINGEN TOT BEGELEIDING VAN DE BEGROTING 1991**

---

**Overgang naar instellingen van openbaar nut**

---

Fonds voor economische expansie en regionale reconversie - grote ondernemingen (art. 1)	4.002.847.917
Fonds voor economische expansie en regionale reconversie - (art. 2)	1.026.098.132
Fonds bestemd voor het in stand houden en uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot (art. 3)	800.000.000
Fonds tot bevordering van het industrieel onderzoek in Vlaanderen (art. 4)	2.537.301.933
Fonds bijzondere jeugdbijstand (art. 5)	1.041.923.403
<b>Totaal :</b>	<b>9.408.171.385</b>

---

**Overgang naar diensten met afzonderlijk beheer**

---

Hofstade-bad (art. 6)	81.961.912
Openbaar Psychiatrisch Centrum te Lanaken-Rekem en Openbaar Psychiatrisch Centrum te Geel (art. 11)	164.658.130
Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten (art. 12)	60.422.356
Fonds voor preventie en sanering inzake leefmilieu en natuur (art. 14)	2.183.702.562
<b>Totaal :</b>	<b>2.490.744.960</b>

---

**Overgang naar kredieten voor het begrotingsjaar 1991**

---

Variabele kredieten (art. 38)	2.467.405.814
Gesplitste ordonnanceringskredieten (art. 42)	2.542.470.185
Niet-gesplitste kredieten (art. 43 (partim) en art. 44)	4.385.182.412
<b>Totaal :</b>	<b>9.395.058.411</b>

---

**Aanrekening in de middelenbegroting van 1991**

---

Uitvoering artikelen 39 en 43 (partim)	9.747.428.865
<b>Totaal :</b>	<b>9.747.428.865</b>

---

**Overgang naar rekeningen voor orde van de Thesaurie**

---

Uitvoering artikel 40	206.944.466
Uitvoering artikel 41	1.901.747.219
Uitvoering artikel 45	34.258.613
Uitvoering artikel 46	630.965.687
<b>Totaal :</b>	<b>2.773.915.985</b>

---

**ALGEMEEN TOTAAL :** **33.815.319.606**

---

## TRADUCTION

F. 97 — 2218

[C - 97/35834]

**29 AVRIL 1997. — Décret contenant le règlement définitif du budget de la Communauté flamande et des organismes d'intérêt public pour l'année budgétaire 1991 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**TITRE I<sup>er</sup>. - Opérations effectuées en exécution du budget de la Communauté flamande****CHAPITRE I<sup>er</sup>. - Affectation des soldes des fonds de la section particulière du budget de 1990 au 31 décembre 1990**

**Article 1<sup>er</sup>.** En exécution des articles 1<sup>er</sup>, 2, 3, 4 et 5 du décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, les soldes à concurrence de 9.408.171.385 F sont ajoutés aux ressources des organismes d'intérêt public, suivant la répartition de la colonne 2 du tableau H figurant en annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** En exécution des articles 6, 11, 12 et 14 du décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, les soldes à concurrence de 2.490.744.960 F sont transférés aux services à gestion séparée, suivant la répartition de la colonne 2 du tableau H figurant en annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** En exécution des articles 38, 42, 43 (partim) et 44 du décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, les soldes à concurrence de 9.395.058.411 F sont ajoutés aux crédits de l'année budgétaire 1991, suivant la répartition de la colonne 2 du tableau H figurant en annexe au présent arrêté.

**Art. 4.** En exécution des articles 39 et 43 (partim) du décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, le montant à verser au budget des Voies et Moyens est fixé à 9.747.428.865 F, comme indiqué dans la colonne 2 du tableau H figurant en annexe au présent arrêté.

**Art. 5.** En exécution des articles 40, 41, 45 et 46 du décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, les soldes à concurrence de 2.773.915.985 F sont transférés aux comptes pour ordre de la Trésorerie, suivant la répartition de la colonne 2 du tableau H figurant en annexe au présent arrêté.

**CHAPITRE II. - Engagements pris en exécution du budget***Division Ire. - Fixation des engagements*

**Art. 6.** Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1991 s'élèvent, d'après la colonne 6 du tableau A ci-joint, à la somme de 38.411.397.995 F, en ce qui concerne les crédits dissociés.

**Art. 7.** Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1991 s'élèvent, d'après la colonne 6 du tableau A ci-joint, à la somme de 764.005.000 F, en ce qui concerne les crédits variables.

*Division 2. - Fixation des crédits d'engagement*

**Art. 8.** Les crédits d'engagement - crédits dissociés - de l'année budgétaire 1991 s'élèvent au total à 41.975.660.930 F (*colonne 5 du tableau A*).

Cette somme a été affectée par décrets budgétaires et se décompose comme suit :

a. budget primitif :	40.012.700.000 F
b. ajustement du budget :	1.452.000.000 F
c. report de crédits à la suite de la transformation des fonds budgétaires :	510.960.930 F

(*tableau A, colonnes 1, 2, 3 et 4*).

**Art. 9.** Le montant total des crédits d'engagement répartis pour l'année budgétaire 1991 est réduit d'un montant de 3.564.262.935 F, qui est annulé en exécution des articles 34 et 35 de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (*tableau A, colonne 10*).

**Art. 10.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 8 et 9 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs, répartis pour l'année budgétaire 1991, sont fixés à 38.411.397.995 F; cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire 1991 (*tableau A, colonnes 6 et 11*).

**Art. 11.** Les crédits d'engagement - crédits variables - de l'année budgétaire 1991 s'élèvent au total à 3.856.471.676 F (*colonne 5 du tableau A*).

Cette somme se décompose comme suit :

a. conformément aux recettes sur le budget des Voies et Moyens :	1.628.665.679 F
b. report de crédits à la suite de la transformation des fonds budgétaires :	2.227.805.997 F

**Art. 12.** Le montant total des crédits d'engagement répartis pour l'année budgétaire 1991 - crédits variables - est réduit d'un montant de 3.092.466.676 F, qui est reporté à l'année budgétaire suivante en exécution de l'article 45, § 2, de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (*tableau A, colonne 9*).

**Art. 13.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 11 et 12 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs - crédits variables - de l'année budgétaire 1991 sont fixés à 764.005.000 F; cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire 1991 (*tableau A, colonnes 6 et 11*).

(1) *Session 1996-1997.*

*Documents.* — Projet de décret : 23-C - n° 1. — Amendements : 23-C - n°s 2 et 3. — Rapport : 23-C - n° 4.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances des 15 et 16 avril 1997.



## CHAPITRE III. - Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

## Division 1re. - Fixation des recettes

**Art. 14.** Les droits constatés en faveur de la Communauté flamande sur l'année budgétaire 1991 s'élèvent, d'après la colonne 3 du tableau B ci-joint, à 393.162.804.093 F.

Cette somme se décompose comme suit :

- recettes courantes :	366.661.093.971 F
- recettes de capital :	21.437.269.867 F
- recettes affectées :	5.064.440.255 F

(tableau B, colonne 3).

**Art. 15.** Les recettes enregistrées pour la même année budgétaire 1991 sont fixées à 377.295.757.386 F.

Cette somme se décompose comme suit :

- recettes courantes :	364.907.204.087 F
- recettes de capital :	10.759.887.620 F
- recettes affectées :	1.628.665.679 F

(tableau B, colonne 4).

**Art. 16.** Le produit des emprunts enregistré dans la même année budgétaire 1991 s'élève à 23.000.000.000 F

(tableau B, colonne 4).

**Art. 17.** Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire 1991 s'élèvent à 15.867.046.707 F.

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :

- recettes courantes :	449.342.526 F
- recettes de capital :	212.443.080 F
- recettes affectées :	183.027.633 F

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

- recettes courantes :	1.304.547.358 F
- recettes de capital :	10.464.939.167 F
- recettes affectées :	3.252.746.943 F

(tableau B, colonnes 5, 6 et 7).

## Division 2. - Fixation des dépenses

**Art. 18.** Les ordonnancements imputés sur l'année budgétaire 1991 sont arrêtés comme suit :

A. services généraux : 395.711.677.947 F

1. à charge des crédits non dissociés : 368.285.728.787 F

Ce montant se rapporte à des prestations effectuées :

a) au cours d'années antérieures : 46.074.796.540 F

b) au cours de l'année : 322.210.932.247 F

2. à charge des crédits d'ordonnement : 27.425.949.160 F

Ce montant se rapporte à des prestations effectuées

a) au cours d'années antérieures : 9.032.826.391 F

b) au cours de l'année : 18.393.122.769 F

B. fonds budgétaires : 934.116.744 F

Ce montant se rapporte à des prestations effectuées

a) au cours d'années antérieures : 15.868.274 F

b) au cours de l'année : 918.248.470 F

(tableau C, colonnes 7, 8 et 9).

**Art. 19.** Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 1991 s'établissent comme suit :

A. services généraux : à charge des :

- crédits non dissociés : 367.523.256.683 F

- crédits d'ordonnement : 27.407.488.931 F

B. fonds budgétaires : 339.314.839 F

(tableau C, colonnes 7 à 10).

**Art. 20.** Les paiements imputés à charge du budget de 1991 et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année budgétaire ultérieure par application de l'article 79 de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat s'élèvent à :

A. services généraux : à charge des :

- crédits non dissociés : 762.472.104 F

- crédits d'ordonnement : 18.460.229 F

B. fonds budgétaires : 594.801.905 F  
(tableau C, colonne 10).

Division 3. - Fixation des crédits de paiement

**Art. 21.** Les crédits de paiement ouverts au Parlement flamand et affectés par ce Parlement s'élèvent, pour l'année budgétaire 1991, à :

- pour les services généraux :  
- crédits non dissociés : 411.773.631.366 F  
- crédits d'ordonnancement : 46.305.522.513 F  
- pour les fonds budgétaires 4.096.071.493 F

(tableau C, colonne 6).

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement alloués par les décrets budgétaires et par décret et se décomposant comme suit :

1. Budgets primitifs :

a) services généraux :

- crédits non dissociés : 375.837.600.000 F  
- crédits d'ordonnancement : 32.073.900.000 F

b) fonds budgétaires : 2.751.400.000 F

(tableau C, colonne 2).

2. Ajustements des crédits :

Augmentations :

a) services généraux :

- crédits non dissociés : 13.043.900.000 F  
- crédits d'ordonnancement : 653.300.000 F

b) fonds budgétaires : 963.300.000 F

Réductions :

a) services généraux :

- crédits non dissociés : 2.047.200.000 F  
- crédits d'ordonnancement : 318.700.000 F

b) fonds budgétaires : 3.600.000 F

(tableau C, colonnes 3 et 4).

II. Les crédits de paiement relatifs aux fonds budgétaires, visés par l'article 45, § 2, de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat et ajustés aux recettes imputées aux postes correspondants du budget des Voies et Moyens, qui s'élèvent pour l'année budgétaire 1991 à :

1.628.665.679 F

(tableau C, colonne 2).

III. Les reports de crédits de paiement par application des articles 34 et 35 de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat et en vertu de dispositions spéciales, s'établissant comme suit :

a) services généraux :

- crédits non dissociés : 24.939.331.366 F  
- crédits d'ordonnancement : 13.897.022.513 F

b) fonds budgétaires : 2.467.405.814 F

(tableau C, colonne 5).

IV. Le transfert du crédit non dissocié de 1.000.000 F de l'allocation de base 33.25 à l'allocation de base 33.24 du programme 35, qui est régularisé.

V. Le total des redistributions, groupées par section, effectuées en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 août 1991 portant répartition du crédit provisionnel inscrit à la section 91 de l'allocation de base 00.02., qui est fixé à 6.585,9 millions de francs.

**Art. 22.** Le montant des crédits de paiement ouverts et répartis pour l'année budgétaire 1991 est réduit :

I. Des crédits de paiement reportés à l'année budgétaire suivante par application des articles 34, 35 et 45, § 2, de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat et en vertu de dispositions spéciales :

a) services généraux :

- crédits non dissociés : 38.308.220.026 F  
- crédits d'ordonnancement : 18.879.573.353 F

b) fonds budgétaires : 3.161.954.749 F

II. Des crédits de paiement restés disponibles qui sont annulés et s'élèvent à :

a) services généraux :

- crédits non dissociés : 5.179.682.553 F  
- crédits d'ordonnancement : 0 F

b) fonds budgétaires : 0 F

(tableau C, colonnes 13 et 14).

La répartition des crédits de paiement à reporter est maintenue pour l'année budgétaire 1992.

**Art. 23.** Pour couvrir les dépenses effectuées en l'absence ou au-delà de crédits ouverts et répartis pour l'année budgétaire 1991, des crédits complémentaires sont alloués à concurrence de 0 F

(tableau D).

**Art. 24.** Par suite des dispositions des articles 21, 22 et 23 ci-dessus, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1991 sont fixés comme suit :

a) services généraux :	
- crédits non dissociés :	368.285.728.787 F
- crédits d'ordonnancement :	27.425.949.160 F
b) fonds budgétaires :	934.116.744 F

Ces montants équivalent aux ordonnancements imputés au budget de 1991, conformément au tableau C, colonnes 7 et 15.

#### CHAPITRE IV. - Recettes et dépenses effectuées du chef des services à gestion séparée

##### Division 1re. - Fixation des recettes

**Art. 25.** Les droits constatés en faveur des services à gestion séparée sur l'année budgétaire 1991 s'élèvent, d'après la colonne 3 du tableau E ci-joint, à 26.901.149.702 F.

**Art. 26.** Les recettes enregistrées pour la même année budgétaire 1991 sont fixées à 21.643.949.039 F d'après la colonne 4 du tableau E ci-joint.

**Art. 27.** Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire 1991 s'élèvent à 5.257.200.663 F.

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :	215.083.520 F
b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :	5.042.117.143 F

(tableau E, colonnes 5, 6 et 7).

##### Division 2. - Fixation des dépenses

**Art. 28.** Par dérogation à l'article 75 de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, le compte d'exécution du budget des services à gestion séparée fait apparaître, pour les dépenses, les crédits ouverts par décret, les opérations imputées, la différence entre les crédits et les opérations imputées, ainsi que les crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire.

**Art. 29.** Les ordonnancements imputés au cours de l'année budgétaire 1991 sont fixés à 17.941.071.149 F d'après la colonne 7 du tableau F ci-joint.

##### Division 3. - Fixation des crédits de paiement

**Art. 30.** Les crédits de paiement ouverts au Parlement flamand et affectés par ce Parlement s'élèvent pour l'année budgétaire 1991 à 20.345.830.000 F d'après la colonne 6 du tableau F ci-joint.

**Art. 31.** Pour couvrir les dépenses effectuées en l'absence ou au-delà de crédits ouverts et répartis pour l'année budgétaire 1991, des crédits complémentaires sont alloués à concurrence de 1.055.801.197 F

(tableau F, colonne 11).

#### CHAPITRE V. - Engagements pris en exécution du décret budgétaire

##### Division 1re. - Fixation des autorisations d'engagement

**Art. 32.** Les autorisations d'engagement accordées pour l'année budgétaire 1991 en application des articles 80, 81, 82 et 83 du décret budgétaire s'élèvent, d'après le point A1 de la colonne 2 du tableau G ci-joint, à la somme de 17.690.000.000 F.

**Art. 33.** Les autorisations accordées pour l'année budgétaire 1991 au "Vlaams Commissariaat-generaal voor Toerisme" (Commissariat général flamand au Tourisme), au "Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen" (Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales) et au "Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuur" (Fonds de Prévention et d'Assainissement en matière de l'Environnement et de la Nature) en application des articles 34, 75 et 79 du décret budgétaire et de l'article 35 du décret portant ajustement du budget s'élèvent, d'après le point A2 de la colonne 2 du tableau G ci-joint, à la somme de 13.880.600.000 F.

**Art. 34.** Les autorisations de contracter des obligations pour le paiement d'intérêts et l'amortissement de prêts, accordées en application des articles 26, 27 et 30 du décret budgétaire, s'élèvent, d'après le point B1 de la colonne 2 du tableau G ci-joint, à la somme de 603.000.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 35.** Les autorisations de contracter des obligations pour le paiement d'intérêts à l'échéance et l'amortissement de prêts octroyés en lieu et place de subventions, accordées au "Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen" en application de l'article 79 du décret budgétaire, s'élèvent, d'après le point B2 de la colonne 2 du tableau G ci-joint, à la somme de 1.155.500.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 36.** Les autorisations de contracter des obligations, accordées à la "Vlaamse Huisvestingsmaatschappij [VHM]" (Société flamande du Logement) et au "Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen" (Fonds flamand du Logement des Familles nombreuses) en application de l'article 33 du décret budgétaire, s'élèvent, d'après le point B3 de la colonne 2 du tableau G ci-joint, à la somme de 8.500.000.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 37.** Les autorisations de contracter des prêts pour le financement d'installations immobilières accordées en application de l'article 29 du décret budgétaire aux universités libres et aux établissements d'enseignement universitaire, financés partiellement ou intégralement aux frais de la Communauté s'élèvent, d'après le point B4 de la colonne 2 du tableau G ci-joint, à la somme de 550.000.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 38.** Les autorisations accordées en application de l'article 32 du décret budgétaire pour le préfinancement de primes à la construction, à l'acquisition et d'assainissement octroyées au cours d'années budgétaires antérieures s'élèvent, d'après le point B5 de la colonne 2 du tableau G ci-joint, à la somme de 2.782.900.000 F pour l'année budgétaire 1991.

*Division 2. - Fixation des affectations*

**Art. 39.** Les affectations relatives aux autorisations accordées par les articles 80, 81, 82 et 83 du décret budgétaire s'élèvent, d'après le point A1 de la colonne 3 du tableau G ci-joint, à la somme de 16.248.134.578 F pour l'année budgétaire 1991.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées par ces articles s'élèvent, d'après le point A1 de la colonne 4 du tableau G ci-joint, à la somme de 1.441.865.422 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 40.** Les affectations relatives aux autorisations accordées par les articles 34, 75 et 79 du décret budgétaire et par l'article 35 du décret portant ajustement du budget s'élèvent, d'après le point A2 de la colonne 3 du tableau G ci-joint, à la somme de 12.849.989.398 F pour l'année budgétaire 1991.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées par ces articles s'élèvent, d'après le point A2 de la colonne 4 du tableau G ci-joint, à la somme de 1.036.811.602 F pour l'année budgétaire 1991.

Une autorisation supplémentaire à concurrence de 6.201.000 F est accordée pour régulariser l'affectation effectuée au-delà de l'autorisation prévue par l'article susvisé pour le "Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen" - secteur de l'aide sociale.

**Art. 41.** Les affectations relatives aux autorisations accordées par les articles 26, 27 et 30 du décret budgétaire s'élèvent, d'après le point B1 de la colonne 3 du tableau G ci-joint, à la somme de 301.692.000 F pour l'année budgétaire 1991.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées par ces articles s'élèvent, d'après le point B1 de la colonne 4 du tableau G ci-joint, à la somme de 301.308.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 42.** Les affectations relatives aux autorisations accordées par l'article 79 du décret budgétaire s'élèvent, d'après le point B2 de la colonne 3 du tableau G ci-joint, à la somme de 999.237.000 F pour l'année budgétaire 1991.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées par cet article s'élèvent, d'après le point B2 de la colonne 4 du tableau G ci-joint, à la somme de 156.263.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 43.** Les affectations relatives aux autorisations accordées par l'article 33 du décret budgétaire s'élèvent, d'après le point B3 de la colonne 3 du tableau G ci-joint, à la somme de 8.220.000.000 F pour l'année budgétaire 1991.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées par cet article s'élèvent, d'après le point B3 de la colonne 4 du tableau G ci-joint, à la somme de 280.000.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 44.** Les affectations relatives aux autorisations accordées par l'article 29 du décret budgétaire s'élèvent, d'après le point B4 de la colonne 3 du tableau G ci-joint, à la somme de 550.000.000 F pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 45.** Les affectations relatives aux autorisations accordées par l'article 32 du décret budgétaire s'élèvent, d'après le point B5 de la colonne 3 du tableau G ci-joint, à la somme de 2.761.881.906 F pour l'année budgétaire 1991.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées par cet article s'élèvent, d'après le point B5 de la colonne 4 du tableau G ci-joint, à la somme de 21.018.094 F pour l'année budgétaire 1991.

**TITRE II. — Opérations en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954**

CHAPITRE I<sup>er</sup>. - "Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest [OVAM]"  
(Société publique des Déchets pour la Région flamande), instituée par le décret du 2 juillet 1981  
(Moniteur belge du 25 juillet 1981)

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 46.** Le règlement définitif du budget de la OVAM pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de	442.725.597 F;
- les dépenses à un montant de	420.589.456 F,

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1991 un excédent de 22.136.141 F et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1991 à 803.573.437 F.

CHAPITRE II. - "Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-sociale Instellingen [VFBZ]" (Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales), institué par le décret du 1<sup>er</sup> juin 1983 (Moniteur belge du 27.07.1983) dont la date d'entrée en vigueur a été fixée au 1<sup>er</sup> janvier 1987 par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 décembre 1986 (Moniteur belge du 14.03.1987)

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 47.** Le règlement définitif du budget du VFBZ pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de	4.170.521.016 F;
- les dépenses à un montant de	4.937.824.540 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un déficit de 767.303.524 F et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1991 à 276.583.990 F.

CHAPITRE III. - "Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversion [FEERR] - grote ondernemingen" (Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale - grandes entreprises), institué par le décret du 21 décembre 1990 (Moniteur belge du 29 décembre 1990)

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 48.** Le règlement définitif du budget du FEERR - grandes entreprises pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de	8.179.327.142 F;
- les dépenses à un montant de	7.410.719.467 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un excédent de 768.607.675 F qui est reporté à l'année budgétaire suivante.

CHAPITRE IV. - *"Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconvertie [FEERR] - KMO" (Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale - petites et moyennes entreprises), institué par le décret du 21 décembre 1990 (Moniteur belge du 29 décembre 1990)*

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 49.** Le règlement définitif du budget du FEERR - KMO pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de 5.021.249.489 F;
- les dépenses à un montant de 4.107.148.549 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un excédent de 914.100.940 F qui est reporté à l'année budgétaire suivante.

CHAPITRE V. - *"Fonds tot Bevordering van het Industrieel Onderzoek in Vlaanderen [FIOV]" (Fonds pour la Promotion de la Recherche industrielle en Flandre [FRIF]), institué par le décret du 21 décembre 1990 (Moniteur belge du 29 décembre 1990)*

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 50.** Le règlement définitif du budget du FRIF pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de 2.971.104.952 F;
- les dépenses à un montant de 1.119.433.650 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un excédent de 1.851.671.302 F qui est reporté à l'année budgétaire suivante.

CHAPITRE VI. - *"Fonds bestemd voor het instandhouden en uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot" (Fonds destiné à assurer et développer la marine marchande et la pêche maritime), institué par le décret du 21 décembre 1990 (Moniteur belge du 29 décembre 1990)*

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 51.** Le règlement définitif du budget du "Fonds bestemd voor het instandhouden en uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot" pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de 11.737.128.160 F;
- les dépenses à un montant de 10.883.191.716 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un excédent de 853.936.444 F qui est reporté à l'année budgétaire suivante.

CHAPITRE VII. - *"Fonds Bijzondere Jeugdbijstand" (Fonds d'Assistance spéciale à la Jeunesse), institué par le décret du 21 décembre 1990 (Moniteur belge du 29 décembre 1990)*

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 52.** Le règlement définitif du budget du "Fonds Bijzondere Jeugdbijstand" pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de 4.766.185.649 F;
- les dépenses à un montant de 3.217.173.127 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un excédent de 1.549.012.522 F qui est reporté à l'année budgétaire suivante.

CHAPITRE VIII. - *"Vlaamse Milieumaatschappij [VMM]" (Société flamande de l'Environnement), instituée par le décret du 12 décembre 1990 (Moniteur belge du 21 décembre 1990)*

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 53.** Le règlement définitif du budget de la "VMM" pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de 4.665.102.000 F;
- les dépenses à un montant de 4.665.102.000 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un excédent de 0 F qui est reporté à l'année budgétaire suivante.

CHAPITRE IX. - *"Vlaams Financieringsfonds tot Herstel van de Gemeentefinanciën [VFF]" (Fonds flamand de Financement visant le Redressement financier des Communes), institué par le décret du 20 décembre 1989 (Moniteur belge du 22 décembre 1990)*

*Division 1re. - Année en cours*

**Art. 54.** Le règlement définitif du budget du "VFF" pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

- les recettes à un montant de 7.487.334.000 F;
- les dépenses à un montant de 7.534.824.336 F,

ce qui fait apparaître au 31 décembre 1991 un déficit de 47.490.336 F qui est reporté à l'année budgétaire suivante.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 avril 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

La Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

**TABLEAU A**  
Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991  
ENGAGEMENTS

	Affectation des crédits		Reports de crédits	Total général	Engagements enregistrés dans le courant de l'année 1991	Règlement des crédits						
	Budget primitif	Ajustements				Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire	Dépenses au-delà des crédits	Crédits à reporter	Crédits à annuler	Crédits définitifs de l'année budgétaire 1991		
Augmentations		Réductions	- 1 -	- 2 -	- 3 -						- 4 -	- 5 -
Budget	40.012.700.000	1.583.600.000	131.600.000	510.960.930	41.975.660.930	38.411.397.995	3.564.262.935	0	0	3.564.262.935	38.411.397.995	
Fonds budgétaires	2.751.400.000 *(1.628.665.679)	963.300.000	3.600.000	2.227.805.997	3.856.471.676	764.005.000	3.092.466.676	0	3.092.466.676	0	764.005.000	
<b>Totaux</b>	<b>42.764.100.000</b>	<b>2.546.900.000</b>	<b>135.200.000</b>	<b>2.738.766.927</b>	<b>45.832.132.606</b>	<b>39.175.402.995</b>	<b>6.656.729.611</b>	<b>0</b>	<b>3.092.466.676</b>	<b>3.564.262.935</b>	<b>39.175.402.995</b>	

**TABLEAU B**  
Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991  
**RECETTES**

Nature des recettes	Situation des recettes						Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
	Prévisions	Droits constatés	Recettes imputées	Différence entre les droits constatés et les recettes imputées	A annuler ou à porter en surséance indéfinie	A reporter	Excédent des prévisions sur les recouvrements	Excédent des recouvrements sur les prévisions
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -
<b>I. Recettes courantes</b>								
- Services généraux	377.631.600.000	366.661.093.971	364.907.204.087	1.753.889.884	449.342.526	1.304.547.358	12.724.395.913	0
- Fonds budgétaires	2.951.100.000	4.751.352.459	1.566.981.232	3.184.371.227	183.027.628	3.001.343.599	1.384.118.768	0
<b>Total I</b>	<b>380.582.700.000</b>	<b>371.412.446.430</b>	<b>366.474.185.319</b>	<b>4.938.261.111</b>	<b>632.370.154</b>	<b>4.305.890.957</b>	<b>14.108.514.681</b>	<b>0</b>
<b>II. Recettes de capital</b>								
- Services généraux	9.957.100.000	21.437.269.867	10.759.887.620	10.677.382.247	212.443.080	10.464.939.167	0	802.787.620
- Fonds budgétaires	760.000.000	313.087.796	61.684.447	251.403.349	5	251.403.344	698.315.553	0
<b>Total II</b>	<b>10.717.100.000</b>	<b>21.750.357.663</b>	<b>10.821.572.067</b>	<b>10.928.785.596</b>	<b>212.443.085</b>	<b>10.716.342.511</b>	<b>698.315.553</b>	<b>802.787.620</b>
<b>Totaux I + II :</b>								
- Services généraux	387.588.700.000	388.098.363.838	375.667.091.707	12.431.272.131	661.785.606	11.769.486.525	12.724.395.913	802.787.620
- Fonds budgétaires	3.711.100.000	5.064.440.255	1.628.665.679	3.435.774.576	183.027.633	3.252.746.943	2.082.434.321	0
<b>Total général I + II</b>	<b>391.299.800.000</b>	<b>393.162.804.093</b>	<b>377.295.757.386</b>	<b>15.867.046.707</b>	<b>844.813.239</b>	<b>15.022.233.468</b>	<b>14.806.830.234</b>	<b>802.787.620</b>
<b>III. Produit des prêts</b>	<b>0</b>	<b>23.000.000.000</b>	<b>23.000.000.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>23.000.000.000</b>

**TABLEAU C**  
Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991  
**DÉPENSES**

Nature des dépenses et des crédits	Crédits				Dépenses				Règlement des crédits					
	Affectation des crédits			Reports de crédits	Total général	Total	Ordonnancements imputés		Paiements restant à régulariser	Dépenses excédant les crédits	Crédits disponibles	Crédits à annuler	Crédits à reporter	Crédits définitifs de l'année budgétaire 1991
	Budget primitif	Ajustements					Prestations effectuées							
		Augmentations	Réductions				au cours d'années antérieures	au cours de l'année						
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -	- 10 -	- 11 -	- 12 -	- 13 -	- 14 -	- 15 -
I.														
a) CND	375.837.600.000	13.043.900.000	2.047.200.000	24.939.331.366	411.773.631.366	368.285.728.787	46.074.796.540	322.210.932.247	762.472.104	0	43.487.902.579	5.179.682.553	38.308.220.026	368.285.728.787
b) CO	32.073.900.000	653.300.000	318.700.000	13.897.022.513	46.305.522.513	27.425.949.160	9.032.826.391	18.393.122.769	18.460.229	0	18.879.573.353	0	18.879.573.353	27.425.949.160
Total	407.911.500.000	13.697.200.000	2.365.900.000	38.836.353.879	458.079.153.879	395.711.677.947	55.107.622.931	340.604.055.016	780.932.333	0	62.367.475.932	5.179.682.553	57.187.793.379	395.711.677.947
II. Fonds budgétaires														
C0	2.751.400.000	963.300.000	3.600.000	2.467.405.814	4.096.071.493	934.116.744	15.868.274	918.248.470	594.801.905	0	3.161.954.749	0	3.161.954.749	934.116.744
	*(1.628.665.679)													
3. Totaux (1 + 2)	410.662.900.000	14.660.500.000	2.369.500.000	41.303.759.693	462.175.225.372	396.645.794.691	55.123.491.205	341.522.303.486	1.375.734.238	0	65.529.430.681	5.179.682.553	60.349.748.128	396.645.794.691

\* Montant réel des recettes sur le budget des Voies et Moyens



**TABLEAU D**

Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991

**DÉPENSES QUI EXCÈDENT LES CRÉDITS BUDGÉTAIRES  
OU POUR LESQUELLES AUCUN CRÉDIT N'A ÉTÉ VOTÉ****I. Dépassement de crédit au niveau des crédits légaux :**

(Crédits supplémentaires)

0 F

**II. Dépassement de crédit au niveau des allocations de base :**

(À titre d'information)

**Crédits reportés :**

Section 35 - Enseignement général et formation (02)

Art. 01.19.35 Participation aux charges salariales des contractuels subventionnés

12.510 F

TOTAL

12.510 F

**TABLEAU E**  
Compte du budget des services à gestion séparée de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991  
**RECETTES**

	Situation des recettes						Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
	Prévisions	Droits constatés	Recettes imputées	Différence entre les droits constatés et les recettes imputées	À annuler ou à porter en surséance indéfinie	À reporter	Excédent des prévisions sur les recouvrements	Excédent des recouvrements sur les prévisions
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -
1. Hofstade-bad	61.600.000	101.332.656	81.581.703	19.750.953	0	19.750.953	0	19.981.703
2. Hôpital psychiatrique public de Geel	530.000.000	540.860.958	367.861.132	172.999.826	0	172.999.826	162.138.868	0
3. Hôpital psychiatrique public de Rekem	482.000.000	425.702.022	322.341.918	103.360.104	0	103.360.104	159.658.082	0
4. Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés	12.085.700.000	12.703.513.974	12.694.512.249	9.001.725	4	9.001.721	0	608.812.249
5. Fonds Mina	7.730.000.000	12.870.229.770	7.961.021.009	4.909.208.761	205.983.516	4.703.225.245	0	231.021.009
6. De Zande	47.775.000	50.072.764	33.467.764	16.605.000	0	16.605.000	14.307.236	0
7. De Kempen	45.025.000	46.271.746	30.466.746	15.805.000	0	15.805.000	14.558.254	0
8. École supérieure de Navigation	105.199.638	106.950.459	106.946.773	3.686	0	3.686	0	1.747.135
9. Institut du Patrimoine archéologique	18.582.000	56.215.353	45.749.745	10.465.608	9.100.000	1.365.608	0	27.167.745
Totaux :	21.105.881.638	26.901.149.702	21.643.949.039	5.257.200.663	215.083.520	5.042.117.143	350.662.440	888.729.841

**TABLEAU F**  
**Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991**  
**DÉPENSES**

	Crédits				Dépenses				Règlement des crédits					
	Affectation des crédits		Reports de crédits	Total général	Total	Ordonnancements imputés		Paiements restant à régulariser	Dépenses excédant les crédits	Crédits disponibles	Crédits à annuler	Crédits à reporter	Crédits définitifs de l'année budgétaire 1991	
	Budget primitif	Ajustements				Prestations effectuées								
- 1 -	- 2 -	Augmentations - 3 -	Réductions - 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	au cours d'années antérieures - 8 -	au cours de l'année - 9 -	- 10 -	- 11 -	- 12 -	- 13 -	- 14 -	- 15 -
1. Hofstade-bad					50.300.000	24.023.283				0	26.276.717			24.023.283
2. Hôpital psychiatrique public de Geel					530.000.000	261.526.232				0	268.473.768			261.526.232
3. Hôpital psychiatrique public de Rekem					435.000.000	173.672.638				0	261.327.362			173.672.638
4. Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés					11.393.500.000	12.440.566.935				1.047.066.935	0			12.440.566.935
5. Fonds Mina					7.729.800.000	4.943.203.230				0	2.786.596.770			4.943.203.230
6. De Zande					44.775.000	19.252.570				0	25.522.430			19.252.570
7. De Kempen					42.625.000	16.048.168				0	26.576.832			16.048.168
8. École supérieure de Navigation					101.430.000	38.556.253				0	62.873.747			38.556.253
9. Institut du Patrimoine archéologique					18.400.000	24.221.840				8.734.262	2.912.422			24.221.840
<b>Totaux :</b>					<b>20.345.830.000</b>	<b>17.941.071.149</b>				<b>1.055.801.197</b>	<b>3.460.560.048</b>			<b>17.941.071.149</b>

**TABLEAU G**  
Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991  
**AUTORISATIONS ACCORDÉES PAR LE DÉCRET BUDGÉTAIRE**

	Article	Affectation des autorisations		Autorisations utilisées	Différence	
		Initiale	Ajustée		À annuler	À régulariser
		- 1 -	- 2 -		- 3 -	- 4 -
<b>A. Autorisations d'engagement</b>						
- Économie						
Commerce et industrie - FEERR	80	7.200.000.000	7.200.000.000	7.199.969.872	30.128	0
- Économie - FEERR-PME	81/16	4.500.000.000	4.600.000.000	3.952.061.901	647.938.099	0
- Économie - Fonds Fonds marine marchande et pêche maritime	82	3.000.000.000	3.000.000.000	2.792.103.000	207.897.000	0
- Économie - FRIF	83	2.890.000.000	2.890.000.000	2.303.999.805	586.000.195	0
<b>Total A1</b>		<b>17.590.000.000</b>	<b>17.690.000.000</b>	<b>16.248.134.578</b>	<b>1.441.865.422</b>	<b>0</b>
<b>B. Autorisations de contracter des emprunts</b>						
- Culture - Commissariat général flamand au Tourisme	34	305.500.000	305.500.000	305.277.131	222.869	0
- Environnement et conservation de la nature - Fonds Mina	75	9.481.000.000	9.481.000.000	8.510.055.267	970.944.733	0
- Politique de santé - Fonds construction institutions hospitalières	79/35	1.714.500.000	2.434.500.000	2.433.856.000	644.000	0
	35	0	480.000.000	415.000.000	65.000.000	0
- Aide sociale - Fonds construction institutions hospitalières	79/35	1.129.600.000	1.179.600.000	1.185.801.000	0	6.201.000
<b>Total A2</b>		<b>12.630.600.000</b>	<b>13.880.600.000</b>	<b>12.849.989.398</b>	<b>1.036.811.602</b>	<b>6.201.000</b>
<b>B. Autorisations de contracter des emprunts</b>						
- Affaires intérieures						
- Travaux administrations subordonnées	26	240.800.000	240.800.000	238.496.000	2.304.000	0
	27	79.200.000	72.200.000	63.196.000	9.004.000	0
- Famille et environnement - Société flamande de Distribution d'Eau	30	290.000.000	290.000.000	0	290.000.000	0
<b>Total B1</b>		<b>610.000.000</b>	<b>603.000.000</b>	<b>301.692.000</b>	<b>301.308.000</b>	<b>0</b>

	Article	Affectation des autorisations		Autorisations utilisées	Différence	
		Initiale	Ajustée		À annuler	À régulariser
		- 1 -	- 2 -		- 3 -	- 4 -
- Aide sociale Fonds construction institutions hospitalières	79	584.000.000	584.000.000	554.062.000	29.938.000	0
- Politique de santé Fonds construction institutions hospitalières	79	571.500.000	571.500.000	445.175.000	126.325.000	0
Total B2		1.155.500.000	1.155.500.000	999.237.000	156.263.000	0
- Logement VHM (autrefois SNL)	33	1.890.000.000	1.890.000.000	1.650.000.000	240.000.000	0
VHM (autrefois SNT)	33	1.890.000.000	1.890.000.000	1.850.000.000	40.000.000	0
- Logement - Fonds flamand du Logement des Familles nombreu- ses	33	4.720.000.000	4.720.000.000	4.720.000.000	0	0
Total B3		8.500.000.000	8.500.000.000	8.220.000.000	280.000.000	0
- Enseignement - financement d'installations immobilières	29	550.000.000	550.000.000	550.000.000	0	0
Total B4		550.000.000	550.000.000	550.000.000	0	0
- Logement - primes	32	2.782.900.000	2.782.900.000	2.761.881.906	21.018.094	0
Total B5		2.782.900.000	2.782.900.000	2.761.881.906	21.018.094	0
TOTAL GÉNÉRAL		43.819.000.000	45.162.000.000	41.930.934.882	3.237.266.118	6.201.000

## TABLEAU H

**EXÉCUTION DES ARTICLES RELATIFS AU TRANSFERTS DES SOLDES DE LA SECTION PARTICULIÈRE DU BUDGET DE 1990 DU DÉCRET DU 21 DÉCEMBRE 1990 CONTENANT DES DISPOSITIONS BUDGÉTAIRES TECHNIQUES AINSI QUE DES DISPOSITIONS ACCOMPAGNANT LE BUDGET 1991**

---

**Transferts aux organismes d'intérêt public**


---

Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale - grandes entreprises (art. 1 <sup>er</sup> )	4.002.847.917
Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale - petites et moyennes entreprises (art. 2)	1.026.098.132
Fonds destiné à assurer et développer la marine marchande et la pêche maritime (art. 3)	800.000.000
Fonds pour la Promotion de la Recherche industrielle en Flandre (art. 4)	2.537.301.933
Fonds d'Assistance spéciale à la Jeunesse (art. 5)	1.041.923.403
<b>Total :</b>	<b>9.408.171.385</b>

---

**Transferts aux services à gestion séparée**


---

Hofstade-bad (art. 38)	81.961.912
Centre psychiatrique public de Lanaken-Rekem et centre psychiatrique public de Geel (art. 11)	164.658.130
Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés (art. 12)	60.422.356
Fonds de Prévention et d'Assainissement en matière de l'Environnement et de la Nature (art. 14)	2.183.702.562
<b>Total :</b>	<b>2.490.744.960</b>

---

**Transferts de crédits pour l'année budgétaire 1991**


---

Crédits variables (art. 38)	2.467.405.814
Crédits d'ordonnancement dissociés (art. 42)	2.542.470.185
Crédits non dissociés (art. 43 partim et art. 44)	4.385.182.412
<b>Total :</b>	<b>9.395.058.411</b>

---

**Imputation au budget des Voies et Moyens de 1991**


---

Exécution des articles 39 et 43 partim	9.747.428.865
<b>Total :</b>	<b>9.747.428.865</b>

---

**Transferts aux comptes pour ordre de la Trésorerie**


---

Exécution de l'art. 40	206.944.466
Exécution de l'art. 41	1.901.747.219
Exécution de l'art. 45	34.258.613
Exécution de l'art. 46	630.965.687
<b>Total :</b>	<b>2.773.915.985</b>

---

**TOTAL GÉNÉRAL :** **33.815.319.606**

---